

**Corporation
de la ville de**

**Corporation
of the Town of**



Vision du Conseil municipal

Hawkesbury, par son emplacement stratégique et son bilinguisme, sera le pôle d'attraction industrielle, commerciale, culturelle et récréo-touristique qui, par l'essor de cette synergie, fera de Hawkesbury un attrait à découvrir dans l'Est ontarien.

Vision of the Municipal Council

Given its strategic location and bilingual status, Hawkesbury will be known as the core area for industrial, commercial, cultural, tourism and recreation activities, whose emerging synergy will characterize Hawkesbury as a place to discover in Eastern Ontario.

ORDRE DU JOUR

**Réunion extraordinaire
du conseil**

Le lundi 17 mars 2014

18h30

AGENDA

**Special meeting
of Council**

Monday, March 17, 2014

6:30 p.m.



Mise en garde / Warning

Les documents faisant partie de l'ordre du jour ci-joint ont force de loi que s'ils ont été entérinés par le Conseil municipal.

Prière de vérifier auprès de l'administration si des modifications et/ou des retraits de sujets ont été effectués.

Merci

The documents attached to the following agenda have a legal binding only if they have been confirmed by the municipal council.

Please check with the administration to find out if any modification and/or withdrawals of subjects have been made.

Thank you



Réunion extraordinaire du conseil

Special meeting of Council

Le lundi 17 mars 2014

Monday, March 17, 2014

18h30

6:30 p.m.

PAGES

**CONSULTATION PUBLIQUE
BUDGET 2014**

**PUBLIC CONSULTATION
2014 BUDGET**

1. Ouverture de la réunion	Opening of the meeting	1 - 4
2. Adoption de l'ordre du jour	Adoption of the agenda	
3. Divulgations de conflits d'intérêts	Disclosures of conflicts of interest	
4. Présentation du Budget 2014	2014 Budget presentation	
5. Délégations	Delegations	
5.1 Monsieur Paul Depratto (document remis séparément)	Mr. Paul Depratto (under separate cover)	
5.2 Monsieur Wayne Henderson (document remis séparément)	Mr. Wayne Henderson (under separate cover)	
6. Période de questions	Question period	
7. Ajournement	Adjournment	

PROCÉDURES POUR RÉUNION DE CONSULTATION – BUDGET 2014

Date 17 mars 2014 à 18h30

- Délégués et questions sur les frais d'usagers pour le service de l'eau, des égouts et des ordures ne seront pas acceptés, ce sujet ayant déjà été traité dans la réunion de consultation réservée à cette fin le 19 novembre 2013 et les budgets ayant été adoptés par le conseil le 16 décembre 2013;
- Cette réunion se veut une réunion constructive où les gens pourront apporter au conseil des suggestions qui pourraient aider à boucler les budgets d'exploitation et de capital de l'année 2014. Dans la mesure du possible, réponses seront données aux gens sur les lieux. Les réponses qui nécessitent une recherche de la part de l'administration seront répondues par écrit et mis sur le site Web de la ville quelques jours après la réunion;
- La réunion débutera par une présentation de l'administration et ensuite les gens pourront adresser le conseil;
- Les gens et les délégués qui s'auront enregistrés au préalable auprès de la greffière seront entendus en premier et par la suite, selon l'inscription des noms à la réunion en donnant priorité aux résidents et contribuables de la ville;
- Les personnes qui veulent adresser le conseil doivent donner leur nom et adresse au complet. Le président se réserve le droit de référer une personne qui ne réside pas dans la ville ou qui n'est pas un contribuable à son propre conseil municipal;
- Une seule intervention par personne d'une durée maximale 5 minutes est allouée. Une personne qui désire faire une présentation plus exhaustive devra soumettre son document au préalable à la greffière afin qu'il soit circulé au conseil 7 jours avant la réunion et alors, une période maximale de 10 minutes lui sera allouée pour faire sa présentation;
- Le président peut arrêter les interventions sur des sujets répétitifs qui ont déjà été adressés par quelqu'un d'autre;

- Le respect est de mise. Le langage abusif, les insultes, les attaques contre une personne en particulier incluant les membres du conseil et de l'administration ne seront pas acceptés, l'intervention de la personne se verra alors immédiatement interrompue;
- Le respect des gens dans l'audience est requis, que ce soit lorsque l'administration fait sa présentation, lors des interventions des gens ou lorsque le président ou les membres du conseil interviennent. Quiconque nuit au bon déroulement de la réunion par des commentaires, des gestes et qui refusent d'obtempérer avec les directives du président de la réunion sera expulsé. Le président a le droit d'ajourner la réunion de façon définitive si le décorum est perdu.
- En bref :
 - Soyez RESPECTUEUX, les perturbateurs ne seront pas tolérés.
 - Le président maintiendra l'ordre.
 - L'enregistrement des interlocuteurs est obligatoire.
 - 5 minutes par personne maximum, Soyez CONCIS et PRÉCIS.
 - Soyez CONSTRUCTIF, les attaques verbales ne seront pas tolérées.
 - Toutes les questions seront notées et les réponses affichées sur le site Web.



PROCEDURES FOR CONSULTATION MEETING – 2014 BUDGET

Date March 17, 2014 at 6:30 p.m.

- Delegations and questions on user fees for water, sewer and garbage will not be accepted, this matter having been discussed to a consultation meeting to that effect held on November 19, 2013 and since those budgets have been adopted by Council on December 16, 2013;
- This meeting is meant to be constructive where people can bring Council ideas that could help wrap up the 2014 Operating and Capital Budgets. As much as possible, answers will be given at the meeting. If researches are required, they will be answered in writing and will be posted on the Town's Website a few days after the meeting;
- The meeting will begin with a presentation by the Administration and after, people in the audience will be allowed to address Council.
- People and delegations that have registered with the Clerk prior to the meeting will be heard first, and thereafter according to names recorded at the meeting, giving priority to residents and taxpayers of the Town;
- People addressing Council shall give their name and full address. The Chair has the right to refer a person who is not a resident nor a taxpayer to his/her own Municipal Council;
- One 5-minutes intervention per person is allowed. A person who wishes to present Council with more exhaustive presentation, shall submit his/her full document to the Clerk 7 days prior to the meeting that will be given to Council in advance. Therefore, a maximum of 10 minutes will be allowed for the presentation;
- The Chair may stop any intervention on repetitive matters that have already been presented by someone else;

- Respect is mandatory. Abusive language, insults, attacks against a person including members of Council and staff will not be tolerated and the person's intervention will be immediately interrupted;
- Respect from the audience is mandatory when staff is making its presentation, when someone is at the microphone including when the Chair or a member of Council is talking. Whoever disturbs the meeting with verbal comments or physical behavior and that refuses to obey the Chair's instructions will be expelled from the meeting. The Chair has the right to adjourn definitely the meeting if the decorum is lost.
- In summary:
 - Be RESPECTFUL, people disturbing the meeting will not be tolerated.
 - The Chair will maintain order.
 - Registration for addressing Council is mandatory.
 - 5 minutes per person is allowed. Be CONCISE and PRECISE.
 - Be CONSTRUCTIVE, verbal attacks will not be tolerated.
 - All questions will be recorded and answers posted on Town's Website.